

## Check-list Travelife

### Hébergements de Type II – Catégorie Or

**Le présent document est la liste Gold de Travelife des hébergements de « Type II » et des petits hébergements :**

L'entreprise propose des hébergements pouvant accueillir jusqu'à 160 hôtes par nuit.

L'entreprise fait parties d'une chaîne ou d'un groupe d'hôtels<sup>1</sup>, dirigé par une maison mère. La chaîne d'hôtels propose des hébergements (collectivement) pouvant accueillir jusqu'à 200 hôtes par nuit.

ET

Pendant les heures de travail normales, des membres du personnel sont de faction dans les hébergements pour suppléer les agents d'entretien et les techniciens/jardinier chargés de l'entretien général. Ce personnel supplémentaire se compose généralement du personnel de gestion, de réception ou administratif mais peut également comprendre le personnel de restauration, les animateurs, les moniteurs de piscine, le personnel de boutique, etc. Cette catégorie couvre les hébergements avec repas et les hébergements ayant leur propre restaurant.

Remarque.

Les questions colorés en **gras** sont des **questions obligatoires lors du premier audit**. Une réponse positive à chacune de ces questions est nécessaire à l'obtention d'un Award.

Toutes les questions (y compris celles colorés en gris) sont obligatoires pour les audits suivants. Par conséquent, pour pouvoir obtenir un Award, la réponse à toutes ces questions devra être Oui.

---

<sup>1</sup> On considère qu'un établissement fait partie d'une chaîne ou d'un groupe lorsqu'il répond d'un point de vue légal et/ou administratif d'une société « gérante » en charge ou propriétaire d'au moins deux établissements hôteliers distincts.

Question obligatoire pour année 1 (C)	Numéro de question	SYSTEMES DE GESTION DU DEVELOPPEMENT DURABLE	Conforme Oui / Non	Commentaires, indication et applicabilité
<b>Politique de l'entreprise</b>				
C	1	<p><b>Disposez-vous d'une charte écrite définissant :</b></p> <p><b>Vos procédés mis en place pour réduire, minimiser et contrôler votre impact sur l'environnement ?</b></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	2	<p><b>Vos procédés mis en place pour garantir de bonnes conditions de travail à vos employés et la façon dont vous protégez les droits de l'homme ?</b></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	3	<p><b>Vos procédés mis en place de collaboration avec la population locale et les entreprises locales afin de soutenir l'économie et la communauté et la façon dont vous protégez les traditions locales ?</b></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	4	<p><b>Les procédures d'Assurance Qualité ?</b></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	5	<p><b>Vos règles d'Hygiène et de Sécurité ?</b></p>		
C	6	<p><b>Cette charte s'applique t-elle à tous les services de votre entreprise et à toutes ses activités ?</b></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	7	<p><b>Cette charte, ou du moins les parties pertinentes de celle-ci, est-elle mise à la disposition du personnel dans les espaces qui lui sont réservées ?</b></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	8	<p><b>Cette charte, ou du moins les parties pertinentes de celle-ci, est-elle mise à la disposition des clients dans les espaces qui leur sont réservées ?</b></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	9	<p>Cette charte est-elle accessible à toute personne souhaitant la consulter (personnel, clients, fournisseurs, communautés locales, etc.) par le biais de votre site Web, de brochures, de manuels à l'attention du personnel et / ou de tout autre support ?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>Réglementation</b>				
	10	<p>Conservez-vous une liste des réglementations suivantes s'appliquant à votre entreprise :</p> <p>Réglementation environnementale (y compris réglementation régionale, nationale et internationale).</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	11	<p>Réglementation du travail et des droits de l'homme (y compris réglementation régionale, nationale et internationale).</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

	12	Réglementation d'hygiène et de sécurité (y compris réglementation régionale, nationale et internationale).	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	13	Réglementation relative aux responsabilités financières.  <b>OU</b>  S'il s'agit de votre premier audit, pouvez-vous prouver que vous avez mis en place une procédure visant à établir une liste des éléments susmentionnés (Qu. 10 à 13) ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	14	<b>Disposez-vous d'exemplaires de toutes les licences et de tous les permis dont vous avez besoin pour les locaux et les activités de votre entreprise, et ceux-ci sont-ils accessibles à toute personne souhaitant les consulter, si nécessaire ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	15	<b>La personne en charge de cette liste de vérification a l'autorité et la capacité nécessaire de remplir ce Q15; elle garantit et représente ce qui suit : l'entreprise est conforme avec toutes les lois et règlements en vigueur ; l'entreprise a, et continuera de détenir, toutes les licences et permis concernant l'entreprise et il n'y a aucune enquête en cours ou en attente relative à la validité ou autre de tels licences et permis.</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>Progression dans la communication</b>				
	16	Avez-vous, au cours des 12 derniers mois, créé un rapport de développement durable accessible au public ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	17	Ce rapport de développement durable indique-t-il les progrès réalisés depuis le dernier rapport ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	18	Pouvez-vous démontrer comment vous mettez ce rapport à la disposition du public et de toute personne qui pourrait s'y intéresser (personnel, clients, communautés locales, etc.) ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	19	<b>Les résultats en matière de développement durable ont-ils été communiqués au comité de direction au cours des douze derniers mois ? Disposez-vous de copies de ces mises à jour et rapports pouvant être consultées ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	20	<b>Disposez-vous d'un processus spécifique permettant au comité de direction de consulter et d'approuver ces rapports internes ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

C	21	<b>Disposez-vous de rapports indiquant les progrès réalisés en matière d'atteinte des objectifs de développement durable (environnementaux, sociaux, culturels, etc.) sur une période définie ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	22	Disposez-vous de rapports / éléments de preuve décrivant les progrès réalisés au niveau du respect des normes et codes de bonne pratique internationaux du travail et des droits de l'homme ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	23	Disposez-vous de rapports décrivant les progrès réalisés en matière de communication et de travail avec la population locale, ainsi que de soutien aux enjeux de la vie locale ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	24	<b>Recueillez-vous les avis et suggestions de vos clients afin de comprendre dans quelle mesure votre hébergement les a satisfait ? L'utilisez-vous pour améliorer votre service ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	25	<b>Etes-vous en mesure de prouver la façon dont vous vous êtes servis de ces suggestions pour mettre en place des changements et des améliorations ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>Ressources humaines et financières (Personnel et budget)</b>				
C	26	<b>Disposez-vous d'un membre du personnel en charge de la gestion du développement durable ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	27	<b>Disposez-vous d'un membre du personnel en charge de gérer les droits sociaux (allocations, conditions de travail, etc.) pour tous les employés, et disposez-vous d'une personne au sein du personnel, en charge de gérer les droits de l'homme ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	28	<b>Disposez-vous d'un membre du personnel en charge de gérer la façon dont l'entreprise soutient, communique et travaille avec la communauté locale, les entreprises locales et protège la culture et les traditions locales ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	29	<b>Toutes ces personnes rendent-elles régulièrement compte de leurs activités dans leur domaine de responsabilité au comité de direction ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	30	<b>Tous les employés bénéficient-ils d'une formation et d'un soutien régulier sur la façon dont ils peuvent aider l'entreprise à gérer les problématiques environnementales ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

	31	Tous les employés bénéficient-ils d'une formation et d'un soutien régulier sur la façon dont ils peuvent aider l'entreprise à gérer les problématiques liées aux conditions de travail et aux droits de l'homme ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	32	Tous les employés bénéficient-ils d'une formation et d'un soutien régulier sur la façon dont ils peuvent aider l'entreprise à gérer son engagement auprès de la communauté locale ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

**GESTION ENVIRONNEMENTALE**  
**ENERGIE (Gestion de votre consommation énergétique)**  
**Tenue d'archives (Enregistrement d'archives)**

<b>C</b>	<b>33</b>	<b>Mesurez-vous votre consommation énergétique, de façon quotidienne, hebdomadaire ou mensuelle ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>34</b>	<b>Mesurez-vous la quantité d'énergie que vous utilisez en cumul de TOUTES les sources énergétiques ? (électricité, gaz naturel, GPL, fioul, etc.)</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>35</b>	<b>Référenciez-vous les fournisseurs de toutes vos sources d'énergie ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>36</b>	<b>Mesurez-vous la quantité d'énergie que vous utilisez en KWh (kilowatt par heure) ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>37</b>	<b>Mesurez-vous votre consommation d'énergie utilisée en KWh, pour chaque nuitée ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>38</b>	<b>Disposez-vous d'archives relatives à votre consommation d'énergie au cours des années précédentes et peuvent-elles être consultées si besoin est ?</b>  <b>OU</b>  <b>S'il s'agit de la première année où vous enregistrez votre consommation énergétique, disposez-vous désormais d'une procédure permettant d'enregistrer et de comparer votre consommation d'année en année?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	39	Donnez-vous aux clients des informations expliquant comment économiser de l'énergie et les encourageant à le faire ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	40	Donnez-vous à vos employés des informations expliquant comment économiser de l'énergie et les encourageant à le faire?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>41</b>	<b>Disposez-vous d'éléments prouvant qu'avant d'acheter ou de remplacer un équipement électrique, vous</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

		<b>recherchez ou envisagez des alternatives à faible consommation?</b>		
<b>C</b>	<b>42</b>	<b>Disposez-vous d'éléments prouvant que toutes vos installations énergétiques (chaudières, climatisation, etc.) font l'objet d'une maintenance et d'un entretien réguliers?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	43	Utilisez-vous une technologie faible consommation pour l'éclairage d'au moins 50% des espaces clients?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>44</b>	<b>Disposez-vous de systèmes automatiques permettant d'éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas nécessaire? (par exemple capteurs, minuteurs, procédure écoénergétique, etc.)</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>45</b>	<b>Utilisez-vous, dans la mesure du possible, des équipements électriques à faible consommation d'énergie?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>46</b>	<b>Utilisez-vous des capteurs, minuteurs ou autres dispositifs de commande, ainsi que des instructions écrites, pour vous assurer qu'un équipement est utilisé correctement et éteint lorsqu'il n'est pas utilisé?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>47</b>	<b>Si les chambres des clients ne sont pas équipées de système de coupure automatique du chauffage ou de la climatisation, mettez-vous à la disposition des clients des informations claires et facilement consultables leur indiquant de fermer les fenêtres et les portes lorsqu'ils utilisent la climatisation ou le chauffage?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	48	Etes-vous en mesure de prouver qu'il est rappelé à vos sous-traitants d'économiser l'énergie?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>GESTION ENVIRONNEMENTALE</b>				
<b>EAU (Gestion de votre consommation d'eau)</b>				
<b>C</b>	<b>49</b>	<b>Mesurez-vous votre consommation d'eau, de façon quotidienne, hebdomadaire ou mensuelle?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>50</b>	<b>Identifiez-vous toutes les sources d'eau utilisées?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>51</b>	<b>Etes-vous en mesure de prouver que toutes les sources d'eaux usées (y compris les eaux grises) sont traitées, réutilisées et évacuées en toute sécurité, sans affecter la population ou l'environnement local?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>52</b>	<b>Respectez-vous toutes les réglementations locales et nationales applicables à l'évacuation des eaux usées?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>53</b>	<b>Mesurez-vous votre consommation d'eau, en litres ou en mètres cubes?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

C	54	Mesurez-vous votre consommation d'eau, en litres ou en mètres cubes, pour chaque nuitée ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	55	Disposez-vous d'archives relatives à votre consommation d'eau au cours des années précédentes et peuvent-elles être consultées si besoin est ?  OU  S'il s'agit de la première année où vous enregistrez votre consommation d'eau, disposez-vous désormais d'une procédure permettant d'enregistrer et de comparer cette donnée chaque année ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	56	Toutes les installations et toute la machinerie (tuyaux/pompes/chauffage/climatisation) fonctionnent correctement et ne présentent pas de fuites ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	57	Toutes les installations et toute la machinerie (tuyaux/pompes/chauffage/climatisation) font-elles l'objet d'une maintenance et d'un entretien réguliers ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	58	Rappelez-vous régulièrement à vos employés d'économiser l'eau ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	59	Fournissez-vous des informations aux clients indiquant comment économiser l'eau et les y encouragez-vous ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	60	Etes-vous en mesure de prouver que votre source de l'eau n'affecte en rien, ni l'environnement local, ni l'approvisionnement en eau des locaux?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	61	Contrôlez-vous et assurez-vous de la qualité de l'eau à chaque point d'utilisation ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	62	Avez-vous mis en oeuvre des procédures permettant d'éviter la pollution des zones environnantes par les eaux usées (par exemple par débordement ou pollution par des produits chimiques ou eaux d'égout) ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	63	Etes-vous en mesure de prouver que le débit d'eau dans les espaces clients et les espaces publics n'est pas supérieur à :  Douches = 10 l/min Lavabos = 5 l/min Toilettes = 6,5 l par chasse Urinoirs = 2 l par chasse  OU	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

		S'il s'agit de la première année de collaboration avec Travelife, disposez-vous d'un plan d'action permettant d'atteindre ces niveaux maximum au cours des 2 années à venir ?		
C	64	Utilisez-vous des systèmes technologiques et/ou des systèmes de gestion (par exemple, formation des équipes, heures d'arrosage programmées, etc.) pour ne pas gaspiller l'eau lorsque vous arrosez vos jardins ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	65	Avez-vous mis en oeuvre une procédure d'usage optimal d'eau pour votre laverie afin d'éviter les gaspillages d'eau? (En faisant des lessives pleines, en prétraitant les tâches et en utilisant des balles de lavage par exemple)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	66	Disposez-vous d'une <u>procédure</u> pour réduire le lavage inutile des serviettes et du linge de lit ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	67	Vos piscines sont-elles nettoyées de façon à réduire le gaspillage d'eau ? (Par exemple, procédés manuels et mécaniques, entretien du système de filtration, etc.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>GESTION ENVIRONNEMENTALE</b>				
<b>DECHETS SOLIDES (Gestion et réduction des déchets)</b>				
C	68	Triez-vous les déchets conformément aux règles locales en vigueur ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	69	Si vous servez de la nourriture dans votre établissement, mesurez-vous les quantités de nourriture <u>non consommée</u> que vous devez jeter ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	70	Si vous servez de la nourriture, disposez-vous de directives vous permettant d'acheter et de servir la juste quantité de nourriture, correspondant au nombre de clients, afin d'éviter le gaspillage ? (Par exemple en utilisant des conditionnements alimentaires pré-portionnés, et de taille adaptée)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	71	Procédez-vous à l'élimination des déchets solides conformément à la législation nationale et internationale en vigueur ? Procédez-vous à l'élimination des déchets solides de façon écologique ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	72	Formez-vous régulièrement le personnel au tri des déchets recyclables ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	73	Fournissez-vous à vos clients des informations sur la réutilisation des déchets (par exemple verres ou bouteilles)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	



		et sur le tri des déchets recyclables, et les encouragez-vous à agir de la sorte ?		
	74	Conservez-vous les factures / reçus des entreprises de gestion des déchets pour chaque type de déchets, et les conservez-vous pendant au moins 3 ans ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	75	<b>Pour éviter le gaspillage de nourriture, disposez-vous d'un système permettant de vous assurer que la nourriture est utilisée avant sa date de péremption, et que les produits les plus anciens sont utilisés en priorité ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	76	<b>Des poubelles de recyclage clairement identifiées sont-elles installées partout dans vos locaux ? Avez-vous indiqué leur présence au personnel, aux clients et autres visiteurs ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	77	<b>Essayez-vous de réduire l'emballage de tous les produits achetés, en choisissant par exemple des produits en emballage unique de grande taille plutôt qu'en petits emballages multiples ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>GESTION ENVIRONNEMENTALE  POLLUTION/EROSION  GESTION ENVIRONNEMENTALE  SUBSTANCES DANGEREUSES (Gestion de votre utilisation de substances dangereuses)</b>				
	78	Conservez-vous une liste de toutes les substances dangereuses utilisées au sein de votre entreprise (par exemple, produits chimiques, matières dangereuses, ampoules, batteries, cartouches d'encre / de toner, etc.) ? Ce registre indique-t-il, pour chaque type de substance, les quantités stockées sur site, les quantités utilisées et les exigences légales relatives à leur évacuation ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	79	Mesurez-vous votre utilisation de toutes les substances dangereuses ? En cas d'utilisation de produits chimiques, ce registre indique-t-il si ceux-ci sont utilisés concentrés ou non ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	80	<b>Conservez-vous des registres indiquant les quantités de déchets dangereux (en litres ou en kg) que vous avez collecté, l'endroit où ils sont stockés et les quantités qui sont évacuées de vos locaux ? Disposez-vous d'éléments prouvant que ceux-ci sont évacués par une entreprise certifiée ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	81	Etes-vous en mesure de prouver que tous les produits chimiques que vous utilisez ont un effet minimal sur l'environnement et la santé.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

C	82	<b>Conservez-vous tous les produits chimiques en toute sécurité, conformément aux normes nationales et internationales en vigueur ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	83	<b>Evacuez-vous tous les produits chimiques en toute sécurité, conformément aux normes nationales et internationales en vigueur ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	84	<b>Conservez-vous une liste des équipements contenant des produits chimiques dangereux, comme du réfrigérant, du liquide de refroidissement, etc. ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	85	<b>Les équipements contenant des produits chimiques dangereux font-ils l'objet d'une maintenance et d'un entretien réguliers conformes aux instructions du fabricant ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	86	<b>Tous les employés manipulant des produits chimiques dangereux ont-ils reçu une formation adaptée et portent-ils des vêtements/des équipements de protection individuelle, conformément aux normes de santé et de sécurité nationales et internationales ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	87	<b>Disposez-vous d'instructions/de plans/de fiches de données d'urgence à utiliser en cas de déversement ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	88	Avez-vous une référence en termes de quantité utilisée pour chaque produit chimique, en litres ou kg, par an ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	89	Disposez-vous d'éléments indiquant comment vous contrôlez l'utilisation des produits chimiques nocifs pour l'environnement dans les domaines où ils sont utilisés en grandes quantités (par exemple, laverie, ménage, etc.) ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	90	<b>Utilisez-vous des désinfectants uniquement lorsque leur utilisation est exigée par les directives sanitaires légales ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>GESTION ENVIRONNEMENTALE NATURE (Protection / préservation de la faune et de la flore)</b>				
C	91	<b>Participez-vous à une quelconque activité parmi les suivantes ? Si oui, disposez-vous d'éléments permettant de prouver que vous respectez les réglementations et codes de pratique internationaux ?</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Récolte / capture d'espèces dans la nature</li> <li>• Utilisation d'espèces protégées dans la préparation de nourriture/boisson</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Présentation / exposition d'espèces sauvages</b></li> <li>• <b>Commercialisation d'espèces sauvages</b></li> <li>• <b>Vente d'articles fabriqués à partir de matériaux issus de la nature.</b></li> </ul>		
C	92	<b>Disposez-vous de toutes les licences requises par les organismes réglementaires de protection de la nature ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	93	<b>Peut-on trouver une variété d'espèces de faune et de flore sur votre propriété? Si oui, respectez-vous les exigences de l'<i>Appendix I</i> de la Norme de Développement Durable Travelife applicable aux Hôtels et Hébergements ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	94	<b>Dans vos locaux, engagez-vous en une ou plusieurs des pratiques mentionnées dans l'<i>Appendix II</i> de la Norme de Développement Durable Travelife applicable aux Hôtels et Hébergements? Faites-vous la publicité d'aucune de ces pratiques ou des lieux qui les appliquent?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	95	<b>Etes-vous en mesure de prouver que les activités impliquant des espèces animales sont exécutées conformément aux codes de pratique établis applicables au contact des animaux ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	96	Conseillez-vous à vos clients de ne pas participer à des activités ayant un impact négatif sur les animaux ou sur leur habitat ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>DROITS DU TRAVAIL ET DROITS DE L'HOMME (Protection de vos employés et respect des droits de l'homme)</b>				
C	97	<b>Remettez-vous à tous vos nouveaux employés des documents écrits mentionnant toutes les conditions générales d'emploi, notamment la paie, au moment de l'embauche ? Demandez-vous à tous les employés de confirmer par écrit qu'ils ont bien lu et compris ces documents ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	98	<b>Remettez-vous à tous les employés un exemplaire signé de ces conditions générales ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	99	<b>Disposez-vous d'éléments démontrant comment vous vous assurez que tous les employés aient compris ces conditions générales et comprennent combien ils seront payés ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	100	<b>Disposez-vous d'éléments prouvant que les employés ne perçoivent pas de paiement avant le début de la période de travail ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

C	101	Etes-vous en mesure de prouver que vous ne conservez pas de documents personnels appartenant aux employés, tels que passeports/cartes d'identité, etc. ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	102	Etes-vous en mesure de prouver que vous ne demandez pas d'argent aux employés AVANT le début de la période de travail (sous forme d'acomptes), pour garantir leur emploi ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	103	Etes-vous en mesure de prouver que tous les montants dus aux employés leur sont versés au moment de leur départ ? Tous les employés quittant leur emploi peuvent-ils avoir accès aux locaux pour récupérer leurs effets personnels ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	104	Etes-vous en mesure de prouver que tous les employés perçoivent, au minimum, le salaire légal minimum ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	105	Conservez-vous des exemplaires des fiches de paie et un registre de tous les montants payés aux employés ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	106	Disposez-vous d'un système permettant d'enregistrer toutes les heures travaillées par chaque employé ? Ces registres sont-ils facilement accessibles et régulièrement vérifiés afin de garantir qu'ils restent conformes à la réglementation ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	107	Tous les employés connaissent-ils à l'avance leurs horaires de travail et ont-ils le choix de les accepter?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	108	Toutes les fiches de paie mentionnent-elles le nombre d'heures travaillées et le salaire versé pour ces heures ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	109	Si les heures supplémentaires sont autorisées, conservez-vous un registre indiquant le détail de celles-ci ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	110	Toutes les fiches de paie mentionnent-elles les heures supplémentaires et leur paiement ?  OU Pouvez-vous établir la preuve que les employés ayant effectué des heures supplémentaires ont droit à des heures de repos ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	111	Disposez-vous d'éléments prouvant que tous les employés sont informés de ces procédures disciplinaires ? Leur en parlez-vous lors de l'embauche et durant leur période d'emploi?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

C	112	<b>Disposez-vous d'éléments prouvant que tous les employés savent, dès l'embauche, comment contacter la direction supérieure en cas de problème ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	113	<b>Autorisez-vous les employés à s'affilier à un syndicat, s'il en existe un?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	114	<b>Autorisez-vous vos employés à se réunir pendant les heures de travail, à créer une association ou à élire un porte-parole afin d'aborder les inquiétudes sans que la direction ne soit impliquée ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	115	Disposez-vous de déclarations écrites indiquant comment vous vous assurez de ne faire aucune discrimination, de quelque sorte que ce soit, et dans quelque domaine de votre activité que ce soit (par exemple, recrutement, emploi en général, formation, promotion) ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	116	<b>Disposez-vous d'éléments prouvant que vous ne discriminez personne ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	117	Encouragez-vous la non-discrimination – le traitement équitable de chacun ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	118	<b>Disposez-vous de procédures de réclamation (plainte) pour les employés ? Les employés bénéficient-ils d'une formation en lien avec ces procédures afin de savoir comment les utiliser s'ils en ont besoin ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	119	<b>Créez-vous des fichiers personnels pour chaque employé et ces fichiers incluent-ils des pièces justificatives de leur âge (<i>comme par exemple une copie de la carte d'identité/du passeport</i>) ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	120	<b>Tenez-vous un registre des employés de moins de 18 ans ? Ce registre indique-t-il leurs horaires de travail ? Pouvez-vous établir la preuve que des conditions spéciales sont mises en œuvre pour les personnes de moins de 18 ans.</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	121	<b>Si certains de vos employés ont moins de 18 ans, pouvez-vous établir la preuve que vous respectez les réglementations nationales, la Convention des Nations Unies sur les Droits de l'Enfant et la Convention 138/182 de l'OIT ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	122	<b>Disposez-vous d'éléments indiquant comment vous vous assurez que tous vos employés soient informés des politiques et pratiques d'emploi en vigueur ? (Par exemple grâce à des affichages, des e-mails, des réunions du personnel, etc.)</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

**INTEGRATION A LA COMMUNAUTE (Collaboration et soutien à la communauté locale)**

C	123	Assurez-vous des services « essentiels » (par exemple un centre médical ou dentaire) qui n'existent pas ailleurs au sein des communautés locales ? Si oui, sont-ils accessibles à la population locale et aux clients ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	124	La population locale peut-elle utiliser les installations de votre site, sans limite (autre que le paiement pour utilisation) ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	125	Si au cours des deux dernières années, vous avez fait l'acquisition de nouveaux terrains, avez-vous conduit une étude officielle évaluant l'impact sur la communauté locale ? Si des impacts négatifs ont été relevés, avez-vous mis en place un planning pour réduire ces impacts ?  OU  Au cours des deux dernières années, aucun terrain (ou accès aux ressources) n'a été acquis.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	126	Etes-vous en mesure de prouver que vous n'empêchez pas l'accès à une quelconque partie du site ou à des zones environnantes pour lesquels des droits d'accès public s'appliquent ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	127	Disposez-vous d'une charte écrite soulignant l'engagement de l'entreprise à respecter les droits des enfants et à protéger les enfants contre toute forme d'exploitation, y compris d'exploitation sexuelle ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	128	Vos employés bénéficient-ils d'une formation ou d'informations sur la protection des enfants ? Cette formation explique-t-elle notamment aux employés comment identifier et signaler tout incident aux autorités locales ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	129	Disposez-vous d'une procédure de signalement aux autorités locales (par exemple, organisations en charge de la protection des enfants), par les employés ou les clients, de toute activité suspecte en lien avec les enfants ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	130	Fournissez-vous des informations aux clients sur la culture locale et sur la façon de se comporter vis-à-vis des populations ? Ces informations précisent-elles comment se vêtir convenablement lors des visites dans les communautés natives ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

C	131	<b>Faites-vous en sorte de ne pas empêcher l'accès à l'eau et aux autres services nécessaires aux populations locales ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	132	Informez-vous votre communauté locale de vos activités et réglementations ? Votre communauté locale a-t-elle la possibilité de s'impliquer dans les discussions et d'échanger sur des questions de fond qui les affectent?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	133	<b>Etes-vous en mesure de prouver que vous avez établi un dialogue et êtes à l'écoute de vos employés, des communautés locales, des entreprises locales, des autorités locales et des personnes vivant dans les environs lorsque vous planifiez de nouveaux développements ou de nouvelles activités?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	134	<b>Proposez-vous à vos clients (par exemple par le biais de brochures, de journaux, d'écran TV dans l'espace clients, etc.) des informations sur la communauté locale, notamment sur les produits et services disponibles?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	135	<b>Disposez-vous d'éléments prouvant que vos activités n'affectent pas les installations sanitaires locales ou la santé des personnes vivant à proximité?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	136	<b>Faites-vous en sorte de ne pas empêcher le passage ou l'accès aux services essentiels, comme les services de santé et d'éducation? Faites-vous en sorte de ne pas empêcher la population locale de travailler ou d'offrir des biens et des services?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	137	<b>Faites-vous en sorte de ne pas vendre – sauf autorisation légale contraire – de produits historiques ou archéologiques, sur votre site ou lors d'activités organisées par vos services?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	138	Avez-vous identifié des zones spéciales dans les alentours (par exemple récif, marais, estuaires, mangroves, dunes) et avez-vous mis en place un plan d'action pour participer à leur protection?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>FOURNISSEURS</b>				
C	139	<b>Achetez-vous des produits fabriqués/cultivés localement dès que vous en avez la possibilité et les moyens, plutôt que de choisir des produits importés ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
C	140	<b>Faites-vous appel aux services d'entreprises locales dès que vous en avez la possibilité, plutôt que d'avoir recours à des entreprises nationales/multinationales ?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

	141	Lorsque vous achetez des produits, recherchez-vous et choisissez-vous ceux qui sont :  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriqués à partir de produits recyclés, ou qui sont recyclables.</li> <li>- Manufacturés/sourcés de façon durable.</li> <li>- Issus du Commerce équitable/Bio/FSC/MSC, etc.</li> <li>- Livrés avec le moins d'emballage possible</li> <li>- Ecoénergétiques et qui favorisent les économies d'eau</li> <li>- Ecologiquement durables</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	142	Remettez-vous à vos fournisseurs et sous-traitants un exemplaire de charte de développement durable (Qu.1 à 5) ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>CLIENTS</b>				
	143	Présentez-vous votre programme de développement durable et vos accomplissements dans ce domaine, dans les espaces clients ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>144</b>	<b>Demandez-vous à vos clients de soutenir votre effort environnemental, social et communautaire en donnant de l'argent ou en s'inscrivant à une activité par exemple?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>145</b>	<b>Etes-vous déjà détenteur d'un Award Travelife? Si oui, l'affichez-vous au public? Si non, êtes-vous conscient que vous êtes tenu de l'afficher, une fois obtenu ?/comprenez-vous l'intérêt de l'afficher une fois obtenu?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>146</b>	<b>Fournissez-vous des informations à vos clients sur la culture, les coutumes et les traditions locales, et sur le patrimoine culturel et naturel?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>147</b>	<b>Fournissez-vous des informations à vos clients et à vos employés sur la façon dont ils peuvent contribuer à protéger les monuments et lieux historiques, archéologiques qui ont une importance culturelle et spirituelle localement?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	148	Fournissez-vous des informations à vos clients sur le comportement à adopter lors des visites de zones naturelles, de communautés locales et de sites culturellement ou historiquement sensibles ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>C</b>	<b>149</b>	<b>Fournissez-vous des informations à vos clients et à vos employés sur l'utilisation des transports publics?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	



C	150	<b>Mettez-vous en avant l'opportunité de faire l'expérience de la destination et de la culture auprès de vos clients?</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
---	-----	---	---	--